


16. Sprostredkovateľ je povinný vymazať alebo vrátiť prevádzkovateľovi osobné údaje po ukončení poskytovania služieb týkajúcich sa spracúvania osobných údajov na základe rozhodnutia prevádzkovateľa a vymazať existujúce kópie, ktoré obsahujú o osobné údaje, ak príslušný právny predpis nepožaduje uchovávanie týchto osobných údajov.
17. Sprostredkovateľ sa zaväzuje poskytnúť prevádzkovateľovi informácie potrebné na preukázanie splnenia povinností a poskytnúť súčinnosť v rámci auditu ochrany osobných údajov a kontroly zo strany prevádzkovateľa alebo audítora, ktorého poveril prevádzkovateľ.
18. Sprostredkovateľ je povinný bez zbytočného odkladu informovať prevádzkovateľa, ak má za to, že sa pokynom prevádzkovateľa porušuje Nariadenie GDPR, Zákon o ochrane osobných údajov alebo príslušný právny predpis upravujúci ochranu osobných údajov.
19. Osobné údaje možno spracúvať len v súlade s Nariadením GDPR, Zákonom o ochrane osobných údajov a ostatnými príslušnými právnymi predpismi upravujúcimi ochranu osobných údajov tak, aby nedošlo k porušeniu základných práv a slobôd dotknutých osôb, najmä k porušeniu ich práva na zachovanie ľudskej dôstojnosti alebo k iným neoprávneným zásahom do ich práva na ochranu súkromia.
20. Sprostredkovateľ je v prípade kontroly zo strany Úradu na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky povinný na požiadanie prevádzkovateľa okamžite predložiť prevádzkovateľovi všetky požadované dokumenty a informácie ohľadom ochrany osobných údajov spracúvaných v mene prevádzkovateľa.
21. Prevádzkovateľ udeľuje sprostredkovateľovi špecifický súhlas s poverením nasledovných ďalších sprostredkovateľov spracúvaním osobných údajov:
 - spoločnosť Slovenská pošta, a.s., IČO: 36 631 124, so sídlom Partizánska cesta 9, 975 99 Banská Bystrica
 - spoločnosť BONUL, s.r.o., IČO: 365 28 170, so sídlom Novozámocká 224, 949 05 Nitra, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Nitra, Oddiel: Sro, Vložka číslo: 11038/N
 - spoločnosť Edenred CZ s.r.o., IČ: 247 45 391, so sídlom Pernerova 691/42, 186 00 Praha 8 - Karlín, zapísaná v Obchodní rejstříku Městského soudu v Praze, spis. zn. C 170804; Česká republika
 - spoločnosť Edenred Production Center, s.r.o., IČ: 06678114, so sídlom Pernerova 691/42, 186 00 Praha 8, Česká republika
 - spoločnosť Edenred SA, IČO 493322978, so sídlom Boulevard Gabriel Péri 166-180, 922 40 Malakoff, Francúzsko.
22. Prevádzkovateľ udeľuje sprostredkovateľovi všeobecný súhlas s poverením ďalších sprostredkovateľov spracúvaním osobných údajov. Sprostredkovateľ je však povinný vopred získať špecifický súhlas prevádzkovateľa so zamýšľanou zmenou, t.j. poverením ďalšieho sprostredkovateľa alebo nahradením odsúhlaseného ďalšieho sprostredkovateľa iným ďalším sprostredkovateľom. Sprostredkovateľ informuje prevádzkovateľa o zamýšľanej zmene najneskôr 14 dní vopred zaslaním e-mailu kontaktnej osobe prevádzkovateľa; v prípade ak sprostredkovateľ neobdrží nesúhlas prevádzkovateľa do 10 dní odo dňa zaslania e-mailu, považuje sa súhlas so zamýšľanou zmenou za udelený.
23. Ak sprostredkovateľ zapojí do vykonávania osobitných spracovateľských činností v mene prevádzkovateľa ďalšieho sprostredkovateľa, tohto ďalšieho sprostredkovateľa je povinný (zmluvne) zaviazat' na plnenie rovnakých povinností týkajúcich sa ochrany osobných údajov, ako sú ustanovené v tejto zmluve alebo v inom právnom úkone medzi prevádzkovateľom a sprostredkovateľom, a to najmä poskytnutie dostatočných záruk na prijatie primeraných technických a organizačných opatrení tak, aby spracúvanie osobných údajov spĺňalo požiadavky Nariadenia GDPR, Zákona o ochrane osobných údajov a ostatných príslušných právnych predpisov upravujúcich ochranu osobných údajov. Ak ďalší sprostredkovateľ nespĺní svoje povinnosti týkajúce sa ochrany osobných údajov, zodpovednosť voči prevádzkovateľovi nesie pôvodný sprostredkovateľ.
24. Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje o do dňa platnosti a účinnosti tejto zmluvy do dňa jej skončenia.
25. Účinnosťou tejto zmluvy sa ustanovenia doterajších zmlúv o spracúvaní osobných údajov alebo dohôd, ktoré sa týkajú spracúvania osobných údajov na účely plnenia hlavnej zmluvy, uzatvorené medzi prevádzkovateľom a sprostredkovateľom (ak také existujú), nahrádzajú týmito ustanoveniami o spracúvaní osobných údajov.

V. Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva sa vyhotovuje v dvoch rovnopisoch, pričom každá zo zmluvných strán obdrží po jednom rovnopise.
2. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami. Na platnosť jej zmien alebo dodatkov je potrebná písomná forma.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že zmluvný vzťah založený touto zmluvou sa spravuje Obchodným zákonníkom.
4. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú jej nasledujúce prílohy:
 - Príloha č.1: Všeobecné obchodné podmienky – Klient
 - Príloha č.2: Sadzobník odmeny a poplatkov – Ticket Restaurant – K
 - Príloha č.3: Zmena údajov klienta/ partneraZmena, doplnenie, zrušenie alebo nahradenie novým znením ktorejkoľvek z vyššie uvedených príloh k tejto zmluve nie je skutočnosťou, ktorá by vyžadovala uzavretie písomného dodatku k tejto zmluve. V zmluvnom vzťahu založenom touto zmluvou sa však bude uplatňovať nové znenie prílohy k tejto zmluve.
5. Klient uzavretím tejto zmluvy vyslovuje súhlas s tým, že každý telefonický rozhovor medzi Klientom a Ticket Service môže byť za účelom kontroly služieb poskytovaných Ticket Service, zlepšenia kvality služieb poskytovaných Ticket Service alebo z iného dôvodu Ticket Service alebo ním určenou osobou zaznamenaný na záznamové médium a uchovávaný na záznamovom médiu.
6. Klient podpisom tejto zmluvy a oboznámením Ticket Service so svojou e-mailovou adresou potvrdzuje svoj súhlas s vydávaním a doručovaním elektronickej faktúry vyhotovovanej Ticket Service v zmysle príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov v prípade rozhodnutia Ticket Service o vyhotovení a doručení elektronickej faktúry pre Klienta.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že svoju vôľu v tejto zmluve prejavili slobodne a vážne, určite a zrozumiteľne, s jej obsahom súhlasia po prečítaní bez výhrad, doplnkov a iných zmien a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.

V Bratislave dňa 27.11.2019

V Banskej Bystrici dňa 28.11.2019

 Ticket Service, s.r.o.
City Business Center
Kňažská 11
801 15 Bratislava
CO. CZ 006 661
IČO PRH: 252120370603

.....
splnomocnený zástupca
Ticket Service, s.r.o.

.....
riaditeľ
Európsky olympijský festival mládeže
Banská Bystrica 2021, n.o.

Sadzobník odmeny a poplatkov –Ticket Restaurant – K

spoločnosti Ticket Service, s.r.o., so sídlom Karadžičova 8, P.O.BOX 21, 820 15 Bratislava 215, IČO: 52 005 551, DIČ: 2120870653, IČ DPH: SK2120870653, zapísanej v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č.:132404/B

k Zmluve o zabezpečení stravovania sprostredkovaním stravovacích služieb, k Zmluve o zabezpečení stravovania, k Objednávke

(ďalej len „Sadzobník-TR-K“)

I.

Poplatok za sprostredkované stravovacie služby a administratívny poplatok

- Klient je povinný uhradiť Ticket Service odmenu za službu poskytnutú v zmysle Zmluvy, ktorá bude vyčíslená osobitne za každú Objednávku. Suma odmeny za službu bude určená ako súčet sumy poplatku za sprostredkované Stravovacie služby a sumy administratívneho poplatku.
- Výška poplatku za sprostredkované Stravovacie služby podľa Zmluvy predstavuje 3% a bude vyčíslená z celkového súčtu Hodnôt TR poukážok objednaných jednou Objednávku.
- Administratívny poplatok predstavuje náhradu tých nákladov vynaložených Ticket Service pri poskytnutí služby v zmysle Zmluvy, ktorých náhrada nie je Klientovi účtovaná prostredníctvom poplatkov vymedzených v článku II. tohto Sadzobníka-TR-K nad rámec poplatku za sprostredkované Stravovacie služby. Suma administratívneho poplatku je určená ako percentuálny podiel z celkového súčtu TR poukážok objednaných príslušnou Objednávku Klienta. Ak celkový súčet Hodnôt TR poukážok objednaných predmetnou Objednávku Klienta je v výške od 0,01 EUR do 266,- EUR, administratívny poplatok je v sume 6,50 EUR bez DPH, ku ktorej bude uplatnená DPH podľa príslušného všeobecne záväzného právneho predpisu v účinnom znení, najmä zákona o DPH (v prípade 20 % DPH 7,80 EUR s DPH). Ak celkový súčet Hodnôt TR poukážok objednaných predmetnou Objednávku Klienta je v výške od 266,01 EUR do 664,- EUR, administratívny poplatok je 2,00 % z celkového súčtu Hodnôt TR poukážok objednaných predmetnou Objednávku Klienta. Ak celkový súčet Hodnôt TR poukážok objednaných predmetnou Objednávku Klienta je v výške od 664,01 EUR do 1.650,- EUR, administratívny poplatok je 1,80 % z celkového súčtu Hodnôt TR poukážok objednaných predmetnou Objednávku Klienta. Ak celkový súčet Hodnôt TR poukážok objednaných predmetnou Objednávku Klienta

je vo výške od 1.650,01 EUR do 2.656,- EUR, administratívny poplatok je 1,30 % z celkového súčtu Hodnôt TR poukážok objednaných predmetnou Objednávku Klienta. Ak celkový súčet Hodnôt TR poukážok objednaných predmetnou Objednávku Klienta je vo výške od 2.656,01 EUR do 3.983,- EUR, administratívny poplatok je 0,80 % z celkového súčtu Hodnôt TR poukážok objednaných predmetnou Objednávku Klienta. Ak celkový súčet Hodnôt TR poukážok objednaných predmetnou Objednávku Klienta je vo výške od 3.983,01 EUR do 9.294,- EUR, administratívny poplatok je 0,70 % z celkového súčtu Hodnôt TR poukážok objednaných predmetnou Objednávku Klienta. Ak celkový súčet Hodnôt TR poukážok objednaných predmetnou Objednávku Klienta je vo výške od 9.294,01 EUR do 13.277,- EUR, administratívny poplatok je 0,60 % z celkového súčtu Hodnôt TR poukážok objednaných predmetnou Objednávku Klienta.

4. ECO poplatok za každú objednávku papierových stravovacích poukážok v sume 4,99€. ECO poplatok klient neplatí ak sa rozhodne prejsť na elektronické stravné – karta Ticket Restaurant. ECO poplatok sa neuplatňuje v rozsahu, v ktorom by spolu s poplatkom za sprostredkované Stravovacie služby a administratívnym poplatkom prevyšili sumu poplatku za sprostredkované Stravovacie služby podľa bodu 2 tohto článku.

5. Suma odmeny v zmysle tohto článku je bez DPH, ktorá bude uplatnená podľa príslušného všeobecne záväzného právneho predpisu.

6. Ticket Service vyúčtuje odmenu za službu v zmysle tohto článku v zálohovej faktúre, resp. faktúre, resp. elektronickej faktúre, vystavenej Ticket Service v zmysle článku VI. bod 4. VOP-KLIENT a obsahujúcej vyúčtovanie ceny objednaných Poukážok, pričom odmena za službu bude splatná v deň splatnosti uvedenej zálohovej faktúry, resp. faktúry, resp. elektronickej faktúry.

II.

Poplatky

- V prípade, ak nejde o Štandardnú Objednávku je Klient povinný uhradiť poplatky v nasledovnej výške:

1.1 Doručenie

Poplatok	Výška poplatku bez DPH
a) Poplatok za doručenie stravovacích poukážok s poistením na jedno miesto v rámci SR určené Klientom v celkovej hodnote viac ako 500.00 EUR	7,90 EUR
b) Poplatok za doručenie stravovacích poukážok s poistením (spoločnosť Slovenská pošta, a.s.) max. v hodnote 500,-EUR na jedno miesto v rámci SR určené Klientom v celkovej hodnote menej ako 500.00 EUR	3,50 EUR

1.2 Úhrada

Poplatok	Výška poplatku bez DPH
a) Dobierka – max. celkový súčet Hodnôt TR poukážok do 500.00 EUR (spoločnosť Slovenská pošta, a.s.)	4.50 EUR
b) Dobierka – celkový súčet Hodnôt TR poukážok do 5000 EUR (kuriér/kuriérska spoločnosť)	7.00 EUR

1.3 Balenie

Poplatok	Výška poplatku bez DPH
a) Neštandardné balenie (neštandardný počet TR poukážok, neštandardná nominálna hodnota alebo triedenie podľa požiadavky Klienta)	0.8% z celkovej Hodnoty TR poukážok

1.4 Iné služby

Poplatok	Výška poplatku bez DPH
a) Osobitná tlač TR poukážok	0,015 EUR za 1 ks, minimálna suma 8,00 EUR
b) Zadanie Objednávky (iný spôsob ako cez online objednávací systém Ticket Service t.j. manuálne zadanie Objednávky napr. telefonicky, emailom...)	3,00 EUR
c) Zadanie Objednávky osobne na pobočke Ticket Service	5.00 EUR
d) Spracovanie Klientom vrátených TR poukážok	1,00 % z celkového súčtu Hodnôt TR poukážok vrátených Klientom bez DPH, minimálna suma 10 EUR
e) Doručenie faktúry inak ako e-mailom (za každú faktúru)	0,83 EUR



Zmena údajov klienta / partnera

Ticket Service, s.r.o.

Karadžičova 8, P.O.BOX 21, 820 15 Bratislava 215, IČO: 52 005 551, DIČ: 2120870653, IČ DPH: SK2120870653,
zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č.:132404/B
E-mail: informacie-sk@edenred.com

(ďalej len „Ticket Service“)

Kód partnera* / klienta*:

*nehodiace sa prečiarknite

IČO:

Názov organizácie:

Kontaktná osoba:

Adresa sídla organizácie:

Poštová adresa:

Tel.č.:

E-mail:

E-mail pre zasielanie

elektronickej faktúry:

Žiadam o nasledovnú zmenu údajov:

Pečiatka a podpis:

Dátum:

Ďakujeme a tešíme sa na ďalšiu spoluprácu s Vami.

Klient / Partner vyplnením a podpísaním tejto zmeny údajov Klienta / Partnera udeľuje Ticket Service súhlas s poskytovaním respektíve zasielaním reklamných a marketingových informácií Klientovi / Partnerovi. Klient / Partner vyplnením a podpísaním tejto zmeny údajov Klienta / Partnera udeľuje Ticket Service súhlas s poskytnutím identifikačných a kontaktných údajov Klienta / Partnera tretej osobe.



Zmena údajov klienta / partnera

Ticket Service, s.r.o.

Karadžičova 8, P.O.BOX 21, 820 15 Bratislava 215, IČO: 52 005 551, DIČ: 2120870653, IČ DPH: SK2120870653,
zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č.:132404/B
E-mail: informacie-sk@edenred.com

(ďalej len „Ticket Service“)

Kód partnera* / klienta*:

*nehodiace sa prečiarknite

IČO:

Názov organizácie:

Kontaktná osoba:

Adresa sídla organizácie:

Poštová adresa:

Tel.č.:

E-mail:

E-mail pre zasielanie

elektronickej faktúry:

Žiadam o nasledovnú zmenu údajov:

Pečiatka a podpis:

Dátum:

Ďakujeme a tešíme sa na ďalšiu spoluprácu s Vami.

Klient / Partner vyplnením a podpísaním tejto zmeny údajov Klienta / Partnera udeľuje Ticket Service súhlas s poskytovaním respektíve zasielaním reklamných a marketingových informácií Klientovi / Partnerovi. Klient / Partner vyplnením a podpísaním tejto zmeny údajov Klienta / Partnera udeľuje Ticket Service súhlas s poskytnutím identifikačných a kontaktných údajov Klienta / Partnera tretej osobe.